



## وزارة الطاقة والصناعة

Ministry of Energy & Industry

### إستمارة الحصول على التراخيص الصناعية بأنواعها المختلفة

Application Form for industrial licenses of various types

طلب دمج / تجزئة مشاريع Projects Merge/Division	طلب توسعة/ تطوير Expansion/Development	طلب ترخيص إقامة (مشروع جديد) New project
طلب تعديل بيان اسم المرخص له Modification of the Name of license Holder	طلب تغيير موقع Project Relocation	طلب تغيير اسم المشروع Project Rename

\* Required/ Service Type.

\* المطلوب/ اختيار نوع الخدمة .

وفقاً لأحكام القانون رقم (20) لسنة 2006م

بشأن التنظيم الصناعي الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية

According to provisions of Law No. (20) Of the Year 2006  
Concerning unified Industrial Organization for Gulf cooperation Council  
Arab Gulf States and it's Executive Regulations

الدوحة \_ ص.ب : 2599 \_ هاتف : 44846444 \_ فاكس : 44832024

DOHA \_ P.O. Box : 2599 \_ Tel: 4846444 \_ Fax : 4832024

الموقع الإلكتروني: [www.mei.gov.qa](http://www.mei.gov.qa)

البريد الإلكتروني : [did@mei.gov.qa](mailto:did@mei.gov.qa)

## First: Documents and Requirements

## أولاً: المستندات المطلوبة

- (1) Applicant must fill an application form for an Industrial License. (1) تعبئة بيانات طلب الترخيص الصناعي وفقاً للخدمة المطلوبة.
- (2) The applicant or his authorized representative must Sign every page. (2) التوقيع على الطلب المعبأ.
- (3) An authorization letter containing the name Of authorized person. (3) كتاب تفويض لمن سيقوم بإجراءات إنهاء الترخيص الصناعي يتضمن اسم المفوض .
- (4) Copy of the ID card of the Applicant & his Partners. (3) صورة من البطاقة الشخصية سارية المفعول لصاحب / أصحاب المشروع.
- (5) Commercial Registration. (5) السجل التجاري ساري المفعول.
- (6) Articles of association , in case the application is an Existing company. (6) عقد تأسيس الشركة في حالة إذا كان طالب الترخيص شركة قائمة .
- (7) Other data requested by the Ministry. (7) أي بيانات أخرى تطلبها الوزارة .



## 6: العمالة اللازمة

## 6: Manufacturing Process

	إجمالي الأجر السنوية Salaries Total Annual		إجمالي عدد العمالة Total Manpower
--	---	--	--------------------------------------

## 7: Annual Utilities Requirements

## 7: إحتياجات المشروع السنوية

Electricity:	Kwh	كيلو واط	الكهرباء:	2م	المساحة المطلوبة Requirement Total Land
Water:	M <sup>3</sup>	م <sup>3</sup>	المياه:		
GAS \ Diesel:	M <sup>3</sup> / Ltr.	م <sup>3</sup> / لتر	الغاز / الديزل:		

## 8: Manufacturing Process

## 8: مراحل التصنيع

.....

.....

.....

## 9: Total Capital Investment or Expansion costs ..... إجمالى رأس المال المستثمر أو تكاليف التوسعة

**Second: Industrial Projects Merger****ثانياً: دمج / تجزئة مشاريع صناعية**

## 1. Names of projects Merger

## 1: أسماء المشاريع المطلوب دمجها

م	اسم المشروع الصناعي	رقم الترخيص الصناعي	رقم شهادة القيد (إن وجد)
1			
2			

## 2. Name of the Industry Project (new):

## 2: اسم المشروع الصناعي (الجديد):

.....

**Third: Project Rename****ثالثاً: تغيير اسم المشروع**

Copy of the Commercial Registration by the amended name

صورة السجل التجاري بالاسم المعدل ساري المفعول.

**Forth: Project Relocation****رابعاً: تغيير موقع المشروع**

A letter from the owners of the Reasons And Justification of Relocation.

كتاب من صاحب/ أصحاب المشروع يبين فيه الموقع الحالي والمقترح وأسباب ومبررات النقل.

**Fifth: Modification of the Name of the license****خامساً: تعديل اسم المرخص له**

from the licensee/ showing justifications for the letter amendment

كتاب من صاحب/ أصحاب المشروع موضحاً به أسباب ومبررات التعديل.

## 1. Names of the first party owners of projects:

## 1. أسماء الطرف الأول أصحاب المشروع الصناعي:

الاسم Name	رقم ID	نسبة المشاركة % Equity Share	التوقيع Sign.

## 2. Second Party Names( Buyer ):

## 2. أسماء الطرف الثاني ( المشتري):

الاسم Name	رقم ID	نسبة المشاركة % Equity Share	التوقيع Sign.

..... بطاقة شخصية رقم: ..... أتعهد أنا الموقع أدناه

بصحة البيانات الواردة ضمن طلب الترخيص، وبمسؤوليتي الكاملة عن أي مخالفة لذلك، وأن العناوين أعلاه تخصني شخصياً، وفي حالة تغيرها سوف أقوم بإبلاغ (إدارة التنمية الصناعية) بوزارة الطاقة والصناعة بذلك، وأتحمل المسؤولية الكاملة عن ما يترتب على عدم قيامي بإبلاغ الوزارة بتغيير هذه العناوين.

I ..... the undersigned, and holder of ID Card number ..... testify that the data contained in the licensing application is true and correct and admit full responsibility if proven otherwise, and that the addresses written below herein belong to me in person. I will report any changes on these addresses to the Ministry of Energy and Industry (Department of Industrial Development), and hold myself responsible should I fail to do so.

التوقيع: ..... Signature: ..... تاريخ الطلب: ..... / .. / ..

ملاحظة: ترفق صفحات إضافية لمزيد من التفاصيل إذا لزم الأمر.